

Bruxelles, 23 martie 2022
(OR. en)

7434/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0082 (NLE)**

**PROBA 8
AGRI 112
WTO 45**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	21 martie 2022
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 117 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea modificărilor aduse Acordului internațional din 1992 privind zahărul

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 117 final.

Anexă: COM(2022) 117 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 21.3.2022
COM(2022) 117 final

2022/0082 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea modificărilor aduse Acordului internațional din 1992 privind zahărul

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Uniunea este parte la Acordul internațional privind zahărul¹ (denumit în continuare „acordul”) și membru al Organizației Internaționale a Zahărului (denumită în continuare „OIZ”). Prin Decizia (UE) 2017/2242 a Consiliului din 30 noiembrie 2017² și prin Decizia (UE) 2019/2136 a Consiliului³, Comisia a fost autorizată de Consiliu să înceapă negocieri cu celelalte părți la acord, în vederea modernizării acordului, în special în ceea ce privește discrepanțele dintre numărul voturilor și contribuțiile financiare ale membrilor, pe de o parte, și poziția lor relativă pe piața mondială a zahărului, pe de altă parte.

Modificarea acordului a fost negociată în consultare cu Grupul de lucru pentru produse de bază (PROBA) și reflectă în mod adecvat directivele de negociere emise de Consiliu. Modificările vizează următoarele trei domenii: bugetul administrativ și contribuțiile membrilor în temeiul articolului 25, extinderea obiectivelor, studiilor, evaluărilor și activităților de cercetare, pentru a permite includerea altor produse legate de zahăr (în special bioetanol) în domeniul de aplicare al articolelor 1, 32, 33 și 34, precum și normele privind numirea directorului executiv în temeiul articolului 23.

La cea de a 59-a sesiune a sa, care a avut loc la 26 noiembrie 2021, Consiliul Internațional al Zahărului (denumit în continuare „CIZ”) a votat în unanimitate în favoarea recomandării adresate membrilor OIZ vizând modificarea acordului în conformitate cu rezultatul negocierilor.

Obiectivul prezentei decizii a Consiliului este de a aproba modificările și de a desemna persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să depună, în numele Uniunii, notificarea de acceptare a modificării la locul desemnat în acest scop.

2. TEMEIUL JURIDIC

În conformitate cu articolul 207 alineatul (4) și cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) din TFUE, Comisia, în calitate de negociator al modificărilor aduse acordului, trebuie să prezinte Consiliului o propunere de încheiere, după aprobarea Parlamentului European, a modificărilor aduse acordului.

3. IMPLICAȚIILE BUGETARE

În temeiul normelor actuale privind contribuțiile financiare la OIZ, partea Uniunii din contribuția financiară a rămas practic neschimbată din 1992, deși piața mondială a zahărului și, în special, poziția relativă a Uniunii pe această piață s-au modificat în mod substanțial de

¹ Decizia Consiliului din 13 noiembrie 1992 privind semnarea și încheierea Acordului internațional din 1992 privind zahărul (92/580/CEE) (JO L 379, 23.12.1992, p. 15).

² Decizia (UE) 2017/2242 a Consiliului din 30 noiembrie 2017 de autorizare a începerii negocierilor în vederea modificării Acordului internațional din 1992 privind zahărul (JO L 322, 7.12.2017, p. 29).

³ Decizia (UE) 2019/2136 a Consiliului din 5 decembrie 2019 de autorizare a începerii negocierilor în vederea modificării Acordului internațional din 1992 privind zahărul (JO L 324, 13.12.2019, p. 3-4).

atunci. Prin urmare, Uniunea și-a asumat o parte disproporționat de mare din costurile bugetare⁴.

Odată cu aprobarea modificării articolului 25 din acord, care reglementează adoptarea bugetului administrativ și contribuțiile membrilor, calculul repartizării voturilor va fi mai bine aliniat la piața mondială actuală a zahărului. Este prevăzută o perioadă de tranziție de maximum zece ani, în care variația anuală a numărului de voturi este limitată la 15 % în primii cinci ani și la 20 % pentru restul perioadei de tranziție. Modificarea metodei de calcul va duce la reducerea numărului de voturi atribuite UE în scopuri bugetare, ceea ce, la rândul său, va reduce contribuția UE la OIZ.

4. ALTE ELEMENTE

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

În conformitate cu articolul 44 alineatul (1) din acord, fiecare membru notifică depozitarului acceptarea modificării în termenul stabilit de CIZ. Conform calendarului convenit de CIZ, membrii trebuie să obțină, până la 25 noiembrie 2022, aprobarea modificărilor în conformitate cu procedurile lor constituționale. După obținerea aprobării, membrii trebuie să transmită o notificare a depozitarului privind acceptarea modificărilor la Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite din New York, înainte de 30 iunie 2023.

⁴ Numărul de voturi stabilit în conformitate cu articolul 25, împreună cu suma pentru fiecare vot, sunt utilizate pentru a calcula contribuția financiară a fiecărui membru la bugetul anual al OIZ.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea modificărilor aduse Acordului internațional din 1992 privind zahărul

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Uniunea este parte la Acordul internațional din 1992 privind zahărul (denumit în continuare „acordul”), care a fost încheiat de Uniune prin Decizia 92/580/CEE a Consiliului¹, și membru al Organizației Internaționale a Zahărului (denumită în continuare „OIZ”).
- (2) Pe baza autorizației acordate prin Deciziile (UE) 2017/2242² și (UE) 2019/2136³ ale Consiliului, Comisia, în numele Uniunii, a negociat cu alți membri ai OIZ pentru a modifica acordul, sub îndrumarea Conferinței Organizației Națiunilor Unite pentru Comerț și Dezvoltare.
- (3) Negocierile privind modificările aduse acordului au fost finalizate, iar formularea a fost aprobată de Consiliul Internațional al Zahărului la cea de a 57-a sesiune a sa din noiembrie 2020 și la cea de a 58-a sesiune a sa din iunie 2021.
- (4) Orice modificare convenită în cadrul negocierilor trebuie recomandată membrilor OIZ de către Consiliul Internațional al Zahărului, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 44 din acord.
- (5) Decizia (UE) 2021/1851 a Consiliului⁴ a autorizat Comisia să voteze în favoarea recomandării adresate membrilor OIZ vizând modificarea acordului, în cadrul votului

¹ Decizia Consiliului din 13 noiembrie 1992 privind semnarea și încheierea Acordului internațional din 1992 privind zahărul (92/580/CEE) (JO L 379, 23.12.1992, p. 15).

² Decizia (UE) 2017/2242 a Consiliului din 30 noiembrie 2017 de autorizare a începerii negocierilor în vederea modificării Acordului internațional din 1992 privind zahărul (JO L 322, 7.12.2017, p. 29).

³ Decizia (UE) 2019/2136 a Consiliului din 5 decembrie 2019 de autorizare a începerii negocierilor în vederea modificării Acordului internațional din 1992 privind zahărul (JO L 324, 13.12.2019, p. 3-4).

⁴ Decizia (UE) 2021/1851 a Consiliului din 15 octombrie 2021 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului în ceea ce privește modificările Acordului internațional din 1992 privind zahărul și calendarul punerii lor în aplicare (JO L 374, 22.10.2021, p. 49-51).

special care a avut loc cu ocazia celei de a 59-a sesiuni a Consiliului Internațional al Zahărului din noiembrie 2021. Consiliul Internațional al Zahărului a emis în unanimitate un vot favorabil.

- (6) În conformitate cu articolul 44 alineatul (1) din acord, fiecare membru al OIZ trebuie să notifice depozitarului acceptarea modificărilor.
- (7) Modificările aduse acordului trebuie să fie aprobate de Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificările aduse Acordului internațional din 1992 privind zahărul se aprobă în numele Uniunii.

Textul modificărilor se anexează la prezenta decizie.

Articolul 2

Comisia, în numele Uniunii, notifică depozitarului acceptarea modificărilor, astfel cum se prevede la articolul 44 alineatul (1) din acord, în vederea exprimării consimțământului Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului modificat.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la [...] ⁵.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

⁵ Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

FIȘĂ FINANCIARĂ		FinancSt/10/ PSH/cl/830164	
		6.22.2022.1	
		DATA: 1.2.2022	
1. RUBRICA BUGETARĂ: 14 20 03 06 Organizații și acorduri internaționale		CREDITE: B2022 5 300 000 EUR	
2. TITLUL: Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea modificărilor aduse Acordului internațional din 1992 privind zahărul.			
3. TEMEIUL JURIDIC: Articolul 207 alineatul (4) și articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene			
4. OBIECTIVE: Obiectivul prezentei decizii a Consiliului este de a aproba modificările și de a desemna persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să depună, în numele Uniunii, notificarea de acceptare a modificării la locul desemnat în acest scop, în conformitate cu articolul 44 alineatul (1) din acord. Modificarea vizează bugetul administrativ și contribuțiile membrilor (articolul 25), extinderea obiectivelor, studiilor, evaluărilor și activităților de cercetare, pentru a permite includerea altor produse legate de zahăr (articolele 1, 32, 33 și 34), precum și normele privind numirea directorului executiv (articolul 23). În special, articolul 25 oferă o metodă de calcul revizuită și un mecanism mai eficace de actualizare a ajustării pentru a normaliza partea UE din costurile bugetare și responsabilitatea sa în cadrul OIZ.			
5. IMPLICAȚII FINANCIARE		PERIOADĂ DE 12 LUNI	EXERCITIUL FINANCIAR ÎN CURS 2022
		(milioane EUR)	(milioane EUR)
			EXERCITIUL FINANCIAR URMĂTOR 2023
			(milioane EUR)
5.0 CHELTUIELI			
- DIN BUGETUL UE			
(RESTITUIRI/INTERVENȚII)			
- AUTORITĂȚI NAȚIONALE			
- ALTELE			
5.1 VENITURI			
- RESURSE PROPRII ALE UE			
(TAXE/TAXE VAMALE)			
- NAȚIONALE			
		2024	
		(milioane EUR)	
5.0.1 CHELTUIELI ESTIMATE			
5.1.1 VENITURI ESTIMATE			
5.2 METODA DE CALCUL:			
6.0 PROIECTUL POATE FI FINANȚAT DIN CREDITE ÎNSCRISE ÎN CAPITOLUL CORESPUNZĂTOR DIN BUGETUL ACTUAL?			DA
6.1 PROIECTUL POATE FI FINANȚAT PRIN TRANSFER ÎNTRE CAPITOLELE BUGETULUI ACTUAL?			-
6.2 VA FI NECESAR UN BUGET SUPLIMENTAR?			-
6.3 VOR TREBUI INCLUSE CREDITE ÎN BUGETELE VIITOARE?			DA
OBSERVAȚII:			
Propunerea poate avea consecințe financiare începând cu 2024, dar acestea nu pot fi cuantificate în prezent. Partea Uniunii din contribuția financiară va varia în funcție de numărul final de voturi atribuite UE după			

încheierea acordului de modificare. Cel mai probabil, partea UE va scădea.